

1937

Zimmer } №  
Room } \_\_\_\_\_  
Chambre } \_\_\_\_\_

Offiz. Kurkomitee Interlaken

# KUR-KARTE

für *K. S. Krishnan*

Gültig 1-7 Tage :: Valable 1-7 jours  
Available 1-7 days

(Datumstempel)



Unübertragbar! Incessible! Not transferable!

# Volksbank Interlaken

A.-G.

**Banque Populaire Interlaken S.A.**

Neben der Post - Next to the Post Office

A côté du Bureau de Poste

**Geldwechsel  
Exchange - Change  
Kreditbriefe**

Letters of Credit - Lettres de Crédit  
Travellers' Cheques - Reise-Checks

**Reisebüro**

**Travel Office - Bureau de Voyages**

**Agents - Vertreter**

for: de: von:

C.I.T. - Compagnia Italiana Turismo

Grands Réseaux Français

Lissone Lindeman Travel Services

MER - Mitteleuropäisches Reisebüro G.m.b.H.

MITROPA Schlafwagen-Laufkartenführungsstelle

Norddeutscher Lloyd

Oesterreichisches Verkehrsbüro

Pickfords Travel Service

**Billetverkaufsstelle**

der Schweizer Bundesbahnen und anderer  
schweizer. Transportunternehmungen.

## Avis. — Notice.

Jeder während der Saison im Kurplatze wenigstens einmal nächtigende Gast ist zur Entrichtung der Kurtaxe verpflichtet. Dieselbe wird ihm vom Gastgeber zum offiziellen Ansätze in Rechnung gestellt und zwar beginnend mit dem Tage der Ankunft und endigend mit dem Tage vor der Abreise.

Dabei erhält der Gast vom Hotelbureau bezw. Logisgeber die Kurkarte ausgehändigt, die ihn bei Vorweisung zu den darin enthaltenen Preisvergünstigungen berechtigt. Dieselbe muss zu ihrer Gültigkeit den Namen des Inhabers, denjenigen des Hotels und das Ausgabedatum tragen; sie ist nicht übertragbar.

La taxe de séjour est obligatoire pour tout voyageur logeant au moins une nuit à Interlaken pendant la saison. Celle-ci est portée en compte par le bureau d'hôtel dès le jour d'arrivée jusqu'au jour de départ.

Par contre le bureau d'hôtel ou le concierge sont obligés de remettre au visiteur la carte de séjour (Kurtaxe) qui donne droit aux grands avantages financiers y mentionnés.

La «Kur-Karte» doit être munie du nom du porteur et du timbre de l'hôtel avec la date. Elle est rigoureusement personnelle.

During the season the paying of the "Kurtax" is compulsory for every visitor staying at Interlaken and environs one night or longer. The tax is added to the bill daily beginning with the day of arrival until the day of departure. On the other hand the visitor will receive from the hotel-office or landlord the "Kur-Karte", entitling holder of same to the manifold financial advantages mentioned therein.

The "Kur-Karte" is not transferable and must bear names of holder and hotel and date of issue.

## Strandbad Interlaken

Beim Kursaal. Direkter Zugang vom Höheweg.  
 Elegante Schwimm- und Strandbad-Anlage.  
 Ausgedehnte Rasen- und Sandplätze, Spielwiese,  
 Kinderbad. Prächtiger Tea-Room, Musik.

*Treffpunkt der eleganten Welt*

## Piscine d'Interlaken

Près du Casino. Accès facile depuis le Höheweg  
 Plage de sable idéale. Grands gazons. Bains et  
 places de jeux pour enfants.  
 Tea-Room.

*Le Rendez-vous du monde élégant*

## Open-air Swimming Baths

Magnificent position near Kursaal. Easily reached  
 from the Höheweg.  
 Ideal sandy beach, extensive lawns.  
 Baths and playground for children.  
 Tea-room.

*The Rendez-vous of Fashionable Society*

**Ermässigte Eintrittspreise — Prix réduits**  
**Reduced entrance fees:**

Vorm. - Le matin - Forenoon	Fr. 0.80	} statt - au lieu instead of	{	1.—
Nachm. - L'après-midi - Afternoon	„ 1.—			1.20
Tageskarte - Billet de journée - Day ticket	„ 1.60			2.—
Abonnements - Season-ticket (10 Eintritte - entrées - entries)	„ 5.—			7.50

Kursaal - Casino - Kursaal

## Kursaal - Casino - Kursaal

**Ermässigte Eintrittspreise für Kurkarten-Inhaber**  
*Prix d'Entrée réduits pour les Porteurs de la „Kurkarte“*  
**Reduced Entrance Fees for holders of the „Kurkarte“**

Vormittag - <i>Le matin</i> - Forenoon . . . . .	} <b>frei - libre - free</b>	} anstatt au lieu de instead of	— .50
Nachmittag - <i>L'après-midi</i> - Afternoon . . . . .			— .80
Abends - <i>Le soir</i> - Evening . . . . .	} <b>Fr. 1.—</b>	}	1.30
Wochenkarte - <i>Abonn. de semaine</i> - Weekly ticket . . . . .			5.—

Monats- und Saisonkarten zu ermässigten Preisen an der Kursaalkasse  
 Abonnements de semaine et abonnements de saison aux prix réduits au guichet  
 Monthly and season tickets at reduced prices to be obtained from the cashier  
 Bei Extra-Anlässen erfolgen Zuschläge. — Prix supplémentaires pour représentations spéciales. — Extra charges are made for special events.

## Spielsaal — Salle de jeu — Gambling room

Freunde des **Schachspiels**  
 finden jeden **Mittwoch-**  
 Abend **Spielgelegenheit.**

Réunion des **Joueurs**  
 d'échecs les **mercredis**  
 soir.

Meeting of the **Chess-**  
**Club every Wednesday**  
 evening.

# 70% Ersparnis

bietet Ihnen  
auf Bergbahnen und Dampfschiffen das  
**„Interlakner Ferien-Abonnement“**

Dasselbe ist erhältlich an den Stationen, auf  
den Schiffen sowie bei den hiesigen Reisebüros  
Verlangen Sie überall den Sonderprospekt

## L'Abonnement de vacances

«8 jours d'excursions à volonté»  
vous fait profiter d'une

# Réduction de 70%

sur les prix des billets aller et retour des chemins  
de fer et des bateaux à vapeur  
Ce billet se vend aux guichets des stations, sur  
les bateaux ainsi que dans les Agences de  
voyages à Interlaken

Demandez le prospectus spécial

You may benefit by a

# reduction of 70%

on the ordinary mountain railway and steamboat  
return tickets if you use the

## "8-day Season-Ticket"

which is on sale at the stations, on the steamers  
and at all the local Tourist Offices.

Ask for special leaflet.

Fr. 26.25 { statt  
          { au lieu de } Fr. 86.75  
          { instead of }

Inter  
Abta

Pr

Gr

Dépa

Vue S  
Elfen  
nade  
Augst

Dep

El  
W

**Drahtseilbahn**  
**Interlaken — Harder-Kulm**

570 m

1325 m

Abfahrten alle 30 Minuten von 9—12 und von  
14—19 Uhr. — Fahrzeit 16 Minuten.

Prachtblick auf die Hochalpen, das Bördeli  
und die beiden Seen.

Elfenweg, 1500 m Waldspaziergang.

Gratwanderungen: Wanniknubel, Rothefluh,  
Augstmatthorn.

Auf Harder-Kulm Hotel mit Restaurant.

**Funiculaire**  
**Interlaken — Harder Kulm**

570 m

1325 m

Départ toutes les demi-heures, de 9 heures à midi  
et de 14 à 19 heures. Trajet de 16 min.

Vue superbe des Alpes, du Bördeli et des deux lacs.  
Elfenweg, 1500 m. Promenade dans la forêt. Promene-  
nade le long de la crête Wanniknubel, Rothefluh,  
Augstmatthorn. Hôtel et Restaurant au Harder Kulm

**Funicular Railway**  
**Interlaken — Harder Kulm**

1866 ft.

4345 ft.

Departure every  $\frac{1}{2}$  hr. from 9 to 12 and from  
2 to 7 p. m. Time: 16 min.

Magnificent view of the Alps, the Bördeli  
and the two lakes.

Elfenweg 4920 ft., level walk in the woods.

Walks along the ridge to the Wanniknubel,  
Rothefluh, Augstmatthorn.

Harder Kulm Hotel and Restaurant.

Rabatt — Réduction — Reduction

Prix fr. 4.20 au lieu de fr. 4.50

## Alpengarten Schynige Platte

Geöffnet Juni—September

Alpiner botanischer Garten mit den wildwachsenden Gebirgspflanzen der Schweiz in ihren natürlichen Pflanzengesellschaften. Ca. 600 verschiedene Arten.

---

## Jardin alpin Schynige Platte

Ouvert de Juin à Septembre

Jardin botanique alpin contenant à peu près 600 différentes espèces de plantes sauvages des montagnes suisses en leurs conditions naturelles.

---

## Alpine Flower Garden Schynige Platte

Open from June to September

Alpine Botanical Garden showing about 600 different species of Swiss alpine plants in their natural occurrence and environment.

Reduzierte Eintrittspreise - *Prix réduits*  
Reduced entrance fee

Fr. —.30 <sup>statt</sup> au lieu de Fr. —.50  
instead of

## Schynige Platte-Bahn

Betriebsdauer Mai—Oktober

Elektr. Zahnradbahn. — 2000 m ü. M.

Station: Interlaken-Ost. Halbtagestour.

**Auf Schynige Platte: Hotel mit Restaurant.**

Berühmteste Rundschau.

Diese ermässigte Fahrkarte ist bei Vorweisung der Kurkarte an der Station Interlaken Ost, in den Hotels und Reisebüros erhältlich.

## Schynige Platte

Ouvert mai—octobre

**Chemin de fer électr. à crémaillère**

Excursion d'une demi-journée.

Vue superbe sur les glaciers, les vallées et les lacs des Alpes bernoises.

**Hôtel avec Restaurant à la Schynige Platte.**

Ce billet aux prix réduit est délivré aux guichets de la station Interlaken Ost, des hôtels ou bureaux de voyages en présentant cette carte de séjour.

## Schynige Platte

Open May—October

**Electric Cogwheel Railway**

Half a day's trip. Magnificent panorama.

**Hotel with Restaurant on Schynige Platte.**

On presenting the Kurkarte this ticket with reduced fare is sold either at the ticket-offices of Interlaken Ost, the travel-offices or at your hotel.

Interlaken Ost-Schynige Platte  
und zurück — *aller et retour* — and return

Fr. 9.70 II. Kl., Fr. 8.85 III. Kl.

## **Giessbach-Fälle & Bahn**

am Brienersee. 1 Fahrstunde von Interlaken.

Tages- und Halbtagestour

Bahnverbindung mit allen Schiffsverbindungen.  
Die Wasserfälle werden jeden Abend beleuchtet.

Restaurant. Orchester.

---

## **Les Cascades du Giessbach**

Lac de Brienz, à une heure d'Interlaken.

Course d'une journée entière ou d'une  
demi-journée.

Le Funiculaire correspond avec tous les bateaux.  
Les chutes sont illuminées tous les soirs.

Restaurant — Orchestre.

---

## **Giessbach Water Falls**

on the Lake of Brienz. One hour's journey from  
Interlaken.

Day or Half-day Tour

Trains run in connection with all the steamers.  
The Waterfalls are illuminated every evening.

Restaurant. Orchestra.

Reduzierter Fahrpreis — *Prix réduit*  
Reduced price

Fr. —.50 { anstatt Fr. 1.—  
                  { au lieu de Fr. 1.—  
                  { instead of Fr. 1.—

## **Gletscherschlucht Rosenlaur bei Meiringen**

Das grosse Naturwunder in den Alpen

Tages- oder Halbtagestour von Interlaken

Postautokurse ab Meiringen

Kurkartenbesitzer ermässigter Eintrittspreis

**80 Rp.** statt Fr. 1.—

---

## **La Gorge du Glacier de Rosenlaur près de Meiringen**

La grande merveille alpestre

Excursion d'une demi-journée et d'une journée  
d'Interlaken

Courses d'auto-cars postaux de Meiringen

Pour les porteurs de la carte de séjour

Prix réduit d'entrée **Fr. —.80** au lieu de Fr. 1.—

---

## **Glacier - Rosenlaur - Gorge near Meiringen**

The great prodigy in the Alps

Half- and whole-day trip from Interlaken

Postal motor coach services from Meiringen

For holders of the Kurkarte reduced admission

**Fr. —.80** instead of Fr. 1.—

# Motor-Trips in the Alps

## Excursions alpines en autos-cars

Ask for programme of Auto Ltd. at your Hotel.  
Demandez le programme de l'Auto S.A. dans l'hôtel.  
Verlangen Sie gefl. Programm d. Auto A.G. im Hotel.

	per Person
Round the Lake of Thun via Aeschi, visiting the famous Beatus Caves	Frs. 10.—
Interlaken-Lake of Brienz-Brünig Pass-Meiringen-Aare Gorge and back	„ 12.—
Interlaken-Blausee-Kandersteg and back	„ 12.—
Interlaken-Adelboden via Aeschi and return via Spiez . . . . .	„ 14.—
Interlaken-Grimsel Pass and return . . . . .	„ 15.—
Interlaken - Rhone Glacier - Belvédère and return . . . . .	„ 18.—
Interlaken-Grimsel Pass-Rhone Glacier-Belvédère-Furka top and back . . . . .	„ 20.—
Interlaken-Grimsel Pass-Rhone Glacier-Furka Pass-Andermatt-Lucerne or Interlaken . . . . .	„ 35.—

Nichtbesitzer der Kurkarte } Fr. 1.—  
 Without the »Kurkarte« } extra  
 sans la Kurkarte } per Person

Aeuss  
Witter  
Damp  
strass  
lange,  
pracht  
prähis

GI

Gr  
écla

Highly  
illumi

Ern

## Beatushöhlen

Äusserst lohnender Halbtags-Ausflug bei jeder Witterung. 6 km von Interlaken, erreichbar mit Dampfer oder auf der hochromantischen Felsenstrasse mit Strassenbahn, Auto oder zu Fuss. 1 km lange, elektrisch beleuchtete Tropfsteinhöhlen mit prachtvollen Hallen und Felsformationen. Uralte prähistorische Siedlung. Bedeutender Wallfahrtsort des Mittelalters.

---

## Grottes de St-Béat

6 km d'Interlaken.

Grottes de stalactites 1000 m de longueur, éclairées à l'électricité. Ermitage de St-Béat. Habitation préhistorique.

---

## Beatus Caves

3 miles from Interlaken.

Highly interesting stalactite caves with electric illumination. Cell and grave of St. Beatus, British Apostle. Prehistoric cliff dwelling.

**Ermässigtter Eintrittspreis — *Prix réduit***

**Reduced entrance fee:**

**Fr. 1.45** { statt  
                  { au lieu de Fr. 1.60  
                  { instead of

## Niesen-Bahn

führt von 693 m auf 2367 m ü. M.  
in 35 Minuten zur

grossartigen Rund-Aussichtsterrasse  
NIESEN-KULM

*Retourtaxe ab Interlaken Fr. 10.45*  
gegen Vorweisung der Kurkarte.

---

## Funiculaire du Niesen

En 35 minutes  
de 693 m jusqu'à 2367 m d'altitude  
NIESEN-KULM

Magnifique point-de-vue

Billet d'aller et de retour  
*Interlaken-Niesen-Kulm Fr. 10.45*  
pour visiteurs en possession de la «Kurkarte»

---

## Niesen Railway

From 2273 ft. to 7664 ft. in 35 min.  
to the

magnificent view-point of  
NIESEN-KULM

*Return fare from Interlaken Fr. 10.45*  
for holders of «Kurkarte».

## **Blau-See**

Station Blausee-Mitholz der Lötschberglinie.

### **Einzigartiges Naturwunder der Alpen.**

Prächtiger Nachmittagsausflug  
bei jeder Witterung.

**Restaurant — Tea room am See.**

**EINTRITTSPREIS: Fr. 1.— statt Fr. 1.20.**

---

## **Lac bleu**

Station Blausee-Mitholz du Chemin de fer  
du Lötschberg.

### **Une des Merveilles des Alpes Suisses.**

Excursion d'une demi-journée (après-midi)  
par n'importe quel temps.

**— Restaurant au bord du lac —**

**PRIX D'ENTRÉE: Fr. 1.— au lieu de Fr. 1.20**

---

## **Blue Lake**

Station Blausee-Mitholz on the Lötschberg-  
Simplon Line.

### **The Matchless Alpine Marvel.**

Splendid afternoon trip not limited to fine  
weather only.

**Restaurant — Tea room on the lake.**

**ENTRANCE FEE: Fr. 1.— instead of Fr. 1.20**

## Kurbäder Interlaken

Parterre Savoy (Alpenstrasse).

Mechano-Hydro-Elektrotherapie.

Dem Inhaber der Kurkarte werden auf folgenden Applikationen Vergünstigungen v. ca. 10% gewährt

- a) In der Mechanotherapie,
- b) auf den Glühlicht-Hydroelektrischen- und Kohlensäurebädern,
- c) mit künstlicher Höhensonne,
- d) Diathermie.

Offen von 8.30 bis 12 und 14 bis 19 Uhr, Sonntags geschlossen. Tarife in den Hotels u. in der Anstalt

---

## Etablissement de Bains

Parterre du Savoy, Alpenstrasse.

Mécanothérapie, Hydrothérapie, Electrothérapie.

Une réduction de 10% est consentie en faveur des porteurs de la Kurkarte sur les services suivants: Bains de lumière électrique, Bains électriques à 4 cellules, Bains carbo-gazeux, Soleil artificiel ou lampe de Quartz, Diathermie, Mécanothérapie. Pour tarifs s'adresser aux hôtels, au bureau de renseignements ou à l'établissement de Bains.

Ouvert de 8½ - 12 et de 14-19 hs., à l'exception du dimanche.

---

## Battle Creek Treatments Medical Baths

Alpenstrasse, Ground-floor of Savoy.

Mechano, electro and hydrotherapeutic departments provided with the latest fittings. — Open from 8.30—12 and 2—7 p.m., Sunday excepted.

10% reduction on various tariffs.

High Irrigations.

# Tennis-Courts

Höhematte

Offen von 7 bis 12 und 14 bis 19 Uhr  
(Spielunterricht)

## Ermässigung 20<sup>0</sup>/<sub>0</sub>

Preise pro Spieler:

1 Stunde Fr. **2.50** statt Fr. 3.— mit Bällen  
1 Stunde Fr. **2.—** statt Fr. 2.50 ohne Bälle  
Schläger Fr. **0.80** statt Fr. 1.— per Stunde

---

Ouverts de 7 à 12 et 2 à 7 hs. du soir

Leçons données par professeur

## Réduction de 20<sup>0</sup>/<sub>0</sub>

Par heure et personne fr. **2.50** au lieu de fr. 3.—  
avec balles  
Par heure et personne fr. **2.—** au lieu de fr. 2.50  
sans balles  
Raquettes par heure fr. **0.80** au lieu de fr. 1.—

---

Open daily from 7—12 a. m. and 2—7 p. m.

(Lessons given by experienced trainer)

## Reduction 20<sup>0</sup>/<sub>0</sub>

1 hour per person fr. **2.50** inst. of fr. 3.— incl. balls  
1 hour per person fr. **2.—** inst. of fr. 2.50 without  
balls

Rackets fr. **0.80** inst. of fr. 1.— per hour

## Angelfischerei

Gegen Vorweisung der Kurkarte verabfolgt das *Offizielle Verkehrsbureau am Höhweg*:

1. Ausweise für gebührenfreies Angeln in:  
*Aare, Lombach, Lüttschine, Spühlbach*, sowie im *Brienzer- und Thunersee*.
2. Ausweise für gebührenfreies Angeln im:  
*Burgseeli, Lanzenen-Teich und Schiffahrts-Kanal*.

Diese Ausweise sind persönlich u. nicht übertragbar

## Pêche à la ligne

Le *Bureau de Renseignements* seul délivre aux porteurs de la Kur-Carte les permis pour la pêche à la ligne, valables pour:

*l'Aare, Lombach, Lüttschine, Spühlbach*, ainsi que pour les *Lacs de Thoune et Brienz*.

Il donne aussi les permis pour la pêche dans le *Burgseeli, l'Etang Lanzenen et le Canal de navigation*.

Ces permis sont personnels et non transmissibles

## Angling

The *Official Enquiry Office* issues free tickets to holders of the «Kurkarte» only for angling in the rivers *Aare, Lombach, Lüttschine, Spühlbach*, as well as for angling in the *Lakes of Thoune and Brienz*.

It also provides permits for angling in the *Burgseeli, the Pond and in the steamboat Canal*.

These tickets are strictly personal and not transferable.

# Kantonalbank von Bern

*Banque Cantonale de Berne*

---

**INTERLAKEN**

**Grindelwald - Meiringen**

---

**Geldwechsel**

**Change - Exchange**

---

**Kreditbriefe - Lettres de Crédit**

**Letters of Credit**

**Travellers' Cheques**

**Safe Custody**

---

**Bankgeschäfte aller Art**

**All Banking Transactions**

Dont forget to see the  
**Mersmann**  
**Shop** at

Höheweg 101 **INTERLAKEN** Höheweg 101

The leading-house for fine watches  
and modern jewelry

**Lugano New-York St. Moritz**  
Fifth Avenue



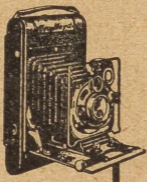
Führendes Haus am Platz für feine  
**UHREN & JUWELN**

Bigest selection in

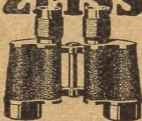
**LONGINES**

**ETERNA**  
**WATCHES**

# PHOTO Optiker



## ZEISS



**Zeiss Ikon, Kodaks, Agfa, Leica etc.**

**Vertrauenshaus für alle Photoarbeiten**

**Tous les travaux d'amateurs**

**Developing - Printing**

# **Stump & Co.**

**Interlaken**

**Hauptgeschäft:**

**Höheweg 39 (am Hotel Victoria)**

**Filialen: Bahnhofplatz West und Postplatz**

**Spezial-Abteilung für Brillen, Reparaturen**

**Hotel-Plan-Gäste willkommen**



# Hamburg-Amerika Linie

**Regular passenger services to  
all parts of the world.**

---

## **Pleasure cruises**

**to the North Cape, Spitzberg, Mediterra-  
nean, West Indies, around the World.**

---

Apply to the General agents  
of Switzerland:

**H. Attenberger Ltd., Zurich**  
„Hapag” tourist office, Bahnhofstr. 90  
or at Interlaken:

**MAX REBER**

near Main Station

licensed by Swiss Government.

Organisation mondiale de voyages

# Wagons-Lits // Cook

Weltreise  
Unternehmen

World-Travel  
Service

## Interlaken

### Höheweg

SCHLAFWAGEN

SLEEPING CAR

Fahrkarten nach  
allen Stationen

Tickets issued to  
all destinations

Billette für  
alle Ausflüge  
mit Bahn, Schiff  
und Automobil

Tickets for  
all Excursions  
by Rail, Steamer  
and Automobile

Verlangen Sie  
das Programm  
„Wie sieht man  
INTERLAKEN“

Apply for the  
Programme  
„How to see  
INTERLAKEN“

Bank, Wechsel  
und Spedition

Banking, Exchange  
and Forwarding

Interlaken - Provisioner Rue 7-35 8-58 10-<sup>26</sup>  
Spiel Schlett Station 8-34 9-35 11-07  
The

# Chocolate shop

## Chocolats suisses

## Schokoladenhaus

# RAEUBER & CO

Höhestr. 15 (Centre)

High class Provisioners  
Coffee-roasters. Teas

Denrées coloniales, Thés  
Conserves, Epicerie fine

Reise-Proviant  
Feinkost

---

Branches :  
Succursales :  
Filialen :

{ Wengen, Grindelwald  
Meiringen, Unterseen  
Wilderswil, Bönigen  
Matten, Goldswil

# California Hôtel

Cette note ne peut en aucun cas  
porter la mention d'acquit  
Exiger un reçu séparé

16, RUE DE BERRI  
(Champs Elysées)  
**PARIS**



MÊME ADMINISTRATION - SAME MANAGEMENT  
MIRAMAR HOTEL - BIARRITZ  
CARLTON HOTEL - BIARRITZ  
MIRAMAR HOTEL - CANNES

Téléphone  
ELYSÉES 93-00  
(8 Lignes groupées)  
Adresse Télégraphique  
CALIFOROTEL - PARIS

*Monsieur Krishnan*

Appartement N° 526 M E D

R.C. SEINE 208.0408

Les notes doivent être réglées chaque semaine. — Accounts should be settled weekly.

Mois d	Oct.	19	15	17	18	19			
Appartement									
Domestiques									
Arrangement									
Pension									
1/2 Pension									
Petit Déjeuner									
Suppl. Petit Déjeuner									
Lunch					415				
Restaurant									
Appartement									
Diner					475	555	530		
Restaurant									
Appartement									
Chés, Cafés, Infusions									
Divers					45	60	60		
Téléphone									
Nourriture Enfants									
Chiens									
Vins									
Liqueurs									
Eaux Minérales									
Bières									
Orangeade, Citronnade									
Bar Blanchissage									
Pressing									
Total					935	615	590		
Hôtel						935	1550		
Débours									
Total Général						1550	2140		
Paiements									
A reporter									

**LE PERSONNEL EST ENTIEREMENT  
RETRIBUE PAR L'HOTEL**

**SERVICE** MAJORATION 15%  
TAXE D'ÉTAT 1%  
DÉCRET-LOI DU 21/4/39

Débours (Voir au verso)  
Embre

N° 02685

*payé*  
*[Signature]*

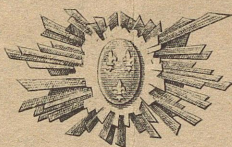
Total Général 2140



# ROYAL MONCEAU HOTEL

M. E. D.

MEME ADMINISTRATION  
 BIARRITZ  
 Hotel Miramar  
 Hotel Carlton  
 CANNES  
 Réserve Miramar



TÉLÉPHONE : 20 LIGNES  
 CARNOT 78-00 et la SUITE  
 INTER CARNOT 78  
 TÉLÉGRAMMES :  
 ROYAMONCO 42 PARIS

35, 37, 39, Avenue Hoche  
**PARIS**  
 (CHAMPS-ÉLYSÉES-ÉTOILE)  
 PARC MONCEAU

R.C. SEINE 214.175 B

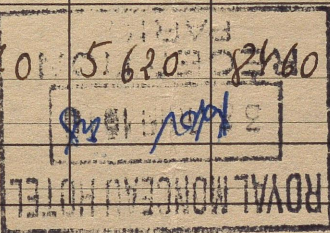
M<sup>lle</sup> Sie H. Hishman

App<sup>t</sup>. N<sup>o</sup> 634

R. RICHARD & C<sup>ie</sup> PARIS

Les notes doivent être réglées chaque semaine. — Accounts should be settled weekly.

Mois d	28	29	30	31	1 <sup>er</sup>	2	3
<i>Appartement</i>	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800	1.800
<i>Domestiques</i>							
<i>Arrangement</i> { Pension 1/2 Pension							
<i>Petit Déjeuner</i>		350	350	350	360	360	360
<i>Suppl<sup>ts</sup> Petit Déjeuner</i>							
<i>Lunch</i> { Restaurant Appartement		700	690	630			440
<i>Diner</i> { Restaurant Appartement	970			610	470		380
<i>Chés, Cafés, Infusions</i>							
<i>Divers</i>							
<i>Nourriture Enfants</i>							
<i>Chiens</i>							
<i>Vins</i>							
<i>Liqueurs</i>							
<i>Eaux Minérales</i>							
<i>Bières</i>							
<i>Orangeade, Citronnade</i>							
<i>Hôtel</i> } Total	2.770	2.850	2.840	3.390	2.630	2.160	2.980
<i>Service 15%</i> } Reports		2.770	5.620	7.460	11.850	14.480	16.640
<i>Débours</i>							
<b>Total Général</b>	2.770	5.620	8.460	11.850	14.480	16.640	19.620
<i>Paiements</i>							
<i>A reporter</i>							



Cette Note ne peut en aucun cas porter la mention d'acquit.  
 Exiger un reçu séparé.

**SERVICE 15%**  
 LE PERSONNEL EST ENTIEREMENT RÉTRIBUÉ PAR L'HOTEL.

*Débours* (Voir au verso)  
*Cimbre*

**Total Général**

7645

= 6.909 =

*note supplément*  
 6.485 =  
 364.  
 60  
 Télégrammes  
 Paris - 17.355 =

= 23.840 = *dinner*:  
 15%

Total 19.620  
 2945  
 290  
 10  
 22.865  
 760  
 1190  
 125

# Détail des Débours

## DETAIL OF DISBURSEMENTS

Mois d.	19	3					
<i>Avances</i> - CASH ADVANCED							
<i>Frais de gare (Bagages divers.)</i>							
<i>Billets chemin de fer</i> } RAILROAD TICKETS							
<i>Blanchissage</i> - LAUNDRY							
<i>Cailleur</i> - PRESSING CLEANING }							
<i>Cigares et Cigarettes</i>							
<i>Courses</i> - MESSENGERS							
<i>Douane</i> - CUSTOMS							
<i>Journaux</i> - NEWS STAND							
<i>Omnibus</i> - BUS							
<i>Pharmacie</i> - CHEMIST							
<i>Coiffeur</i> - HAIR DRESSING SALOON							
<i>Télégrammes</i> - CABLES		245					
<i>Téléphone</i> - PHONE		45					
<i>Théâtres</i> - THEATRE TICKETS							
<i>Timbres</i> - POSTAGE							
<i>Automobiles</i> - CARS							
<i>Factures Magasins</i> - STORE BILLS							
Total		290					
Reports			290				
A reporter au Recto							

# TRIANON PALACE HOTEL

1<sup>bis</sup> et 3, RUE DE VAUGIRARD • PARIS 16<sup>e</sup>

( ANGLE DU B<sup>o</sup> ST-MICHEL )

D. POISSON, Propriétaire

TÉLÉPH: DANTON { 88-10  
88-11  
88-12

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:  
= TRIAPALOTEL-06-PARIS

*Mr. Krisman*

*App<sup>t</sup> N<sup>o</sup> 45*

R.C. Seine 328.643

IMP. ANTOINE, PARIS

Mois	21													
	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.	FR.	C.
<i>Report</i>	7	080												
<i>Arrangement</i>														
<i>Appartement</i>		<del>860</del>												
<i>Petits déjeuners</i>														
<i>Ché, Café, Chocolat, Lait</i>		165												
<i>Croûts, Confitures, etc.</i>														
<i>Déjeuner</i>														
<i>Dîner</i>														
<i>Restaurant</i>														
<i>Service App<sup>t</sup></i>														
<i>Vins</i>														
<i>Bières</i>														
<i>Liqueurs</i>														
<i>Eaux minérales</i>														
<i>Bains</i>														
<i>Divers</i>														
<i>Téléphone</i>														
<i>Blanchissage</i>														
<i>Cotaux par jour</i>		7245												
<i>Paiements</i>														
<i>à Reporter</i>														

Visitors are kindly requested to settle their bills weekly.  
Checks are not accepted here.  
Messieurs les visiteurs sont priés de bien vouloir régler leur note chaque semaine. — Les chèques ne sont pas acceptés.

Timbre  
Total *rest* 4 185  
Débours  
Total Général

SOCIÉTÉ DES NATIONS

INSTITUT INTERNATIONAL  
DE COOPÉRATION INTELLECTUELLE

2, RUE DE MONTPENSIER

PARIS (1<sup>ER</sup>)

Monsieur K.S. KRISHNAN

The American Express C<sup>o</sup>

11, rue Scribe

PARIS

SOCIETY FOR VISITING SCIENTISTS LTD.

5, Old Burlington Street, W.1.

.....*March 12 1960*.....  
.....*Sir K. S. Krishnan*.....

Accommodation *Bed & Breakfast*.....

Breakfasts *2 nights @ 15/-*

*1 10 0*

*March 12 1960*

**R**ECEIVED from

*Sir K.S. Krishnan*

the Sum of *one* Pounds

*Two* Shillings

and *None* Pence

WITH THANKS

*L*

*1-10-*

*SR*

*00*

SOCIETY FOR VISITING SCIENTISTS LTD.

5, Old Burlington Street, W.1.

.....*March 12 1960*.....  
.....*Sir K. S. Krishnan*.....

Accommodation *Bed + Breakfast* .....

Breakfasts *2 nights @ 15/-* .....

.....  
Phone .....

.....  
Taxes .....

.....

1	10	0
<hr/>		
£	1	10 0
<hr/> <hr/>		



Dear Dr. Krishnan, <sup>U.S.</sup>

I am sorry if I made a mistake  
about our meeting. I thought you said you  
would (oh I see we did) Mr. Bean  
Ridge before 11 & 12 this evening. I am  
looking for + (or come + see for if it  
would fix a time. Yours truly  
Hans Rind

**AIR FRANCE**

**AMÉRIQUE DU SUD**

Dr. Krishnan Fls.

---

Room No. **A 211/15 KRISHNAN SIB K S** Date of Arrival **1/12 00****LOCAL 10/7 10/10/46 H****WARDMAN PARK HOTEL**

WASHINGTON, D.C.

**No 82793**

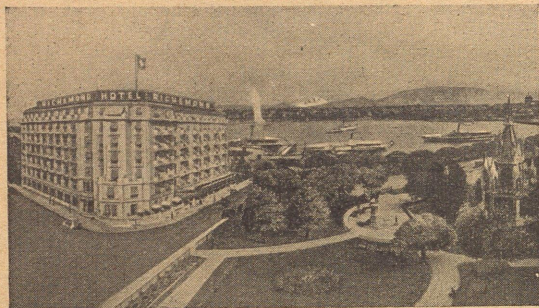
Commercial Litho Co Louisville

Memo	Date	Explanation	Amt. Charged	Amt. Credited	Balance Due
1	OCT-7-46	Room ●●●●	★ 12.00		★ 12.00
2	OCT-8-46	— Pd Out Tips	★ 0.10		
3	OCT-8-46	Restr —	★ 0.80		★ 12.90
4	OCT-8-46	Room ●●●●	★ 12.00		
5	OCT-8-46	Phone ●●●●	★ 0.10		
6	OCT-8-46	Phone ●●●● Serv	★ 0.10		★ 25.10
7	OCT-9-46	— Pd Out Tips	★ 0.10		
8	OCT-9-46	Restr —	★ 0.75		★ 25.95
9	OCT-9-46	— Pd Out Tips	★ 0.10		
10	OCT-9-46	Restr —	★ 0.90		★ 26.95
11	OCT-9-46	Room ●●●●	★ 12.00		★ 38.95
12	OCT10-46	Restr —	★ 0.75		★ 39.70
13	OCT10-46	Room ●●●●	★ 12.00		★ 51.70
14	OCT11-46	Restr —	★ 0.80		★ 52.50
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					

**WARDMAN PARK HOTEL**  
**PAID**  
**OCT 11 1946**

Bills are payable on presentation.  
It is requested that adjustments  
be promptly called to the atten-  
tion of the Auditing Department.

Appartement N° 526  
M E D



HOTEL RICHEMOND GENÈVE  
ET SON NOUVEAU GRILL-BAR  
LE GENTILHOMME

DINER DANSANT CHAQUE SOIR  
GRANDES SALLES DE RÉCEPTIONS

TÉLÉPHONE 2 71 20 FAMILLE ARMLEDER DEPUIS 1875

NOTE pour

*Monsieur Kariamanikhan*

PL - XII. 52 - 40.000

Mois	12		13		14		15		16		17		18	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Voiture - Bagages														
Appartement														
Chauffage (Heating)														
Arrangement, pension														
Pt déjeuner (Breakfast)	3.	-	3.	-	6.	-	3.	-	-	-	3.	-	3.	-
Extras au petit déjeuner														
Lunch														
Lunch à la carte														
Dîner														
Dîner à la carte														
Supplément serv. étage														
Café, thé, chocolat, lait					9.	-								
Vins, bières														
Eaux minérales, jus de fruits														
Grill														
Cigarettes														
Blanchissage (Laundry)														
Pressing														
Total du jour	3.	-	3.	-	15.	-	3.	-	-	-	3.	-	3.	-
Report	-		3.	-	6.	-	21.	-	24.	-	24.	-	27.	-
Total													30.	-
Service %													3.	-
Débours du concierge (Porter's bill)													-	40
TOTAL													33	40

Reçu de M. **KARIAMANIKHAN**  
 Appart. No. **526** Note . . . . . **30 -**  
**17018** Déductions . . . . .  
 Pour acquit: Service . . . . . **3 -**  
**Hotel Richemond** Debours du **- 40**  
**Genève** Concierge . . . . .  
 TOTAL **33 40**  
 Le **20-8-55** Sig. **M. Reiz**



# HOTEL BRISTOL - CRANS SUR SIERRE

G. BAGNOUD, propriétaire

Téléphones (027)  $\frac{5\ 23\ 50}{5\ 23\ 59}$

Note pour *M<sup>r</sup> Krichuan*

Chambre N° *7864*

Aucune déduction ne sera faite pour les repas pris hors de l'hôtel.

Mois <i>août</i> 19 <i>55</i>	<i>25</i>		<i>26</i>		<i>27</i>										TOTAL	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Arrangement . . . . .																
Chambre . . . . .																
Déjeuner . . . . .																
Lunch . . . . .																
Dîner . . . . .																
Service Appartement . . . . .																
Vins . . . . .																
Eaux minérales . . . . .			<i>2.50</i>		<i>2.50</i>											<i>5</i>
Bière . . . . .																
Café noir . . . . .																
Liqueurs . . . . .																
Thés, cafés, choc. simpl.																
» » » compl.																
Lait . . . . .																
Oeufs . . . . .																
Chauffage . . . . .																
Bains . . . . .																
Blanchissage . . . . .																
Téléphone, télégramme . . . . .																
Total du jour . . . . .																
Report . . . . .																
TOTAL . . . . .																
Service 10-15% . . . . .																<i>50</i>
Débours . . . . .																
Taxe de séjour . . . . .																
TOTAL GÉNÉRAL . . . . .																<i>5.50</i>

*faute*

# Geneva

STREET MAP

offered with the compliments of

## CHRONOMÉTRIE PHILIPPE BÉGUIN

26, Grand-Quai & 22, rue du Mont-Blanc  
Exclusive Agent for Rolex in Geneva

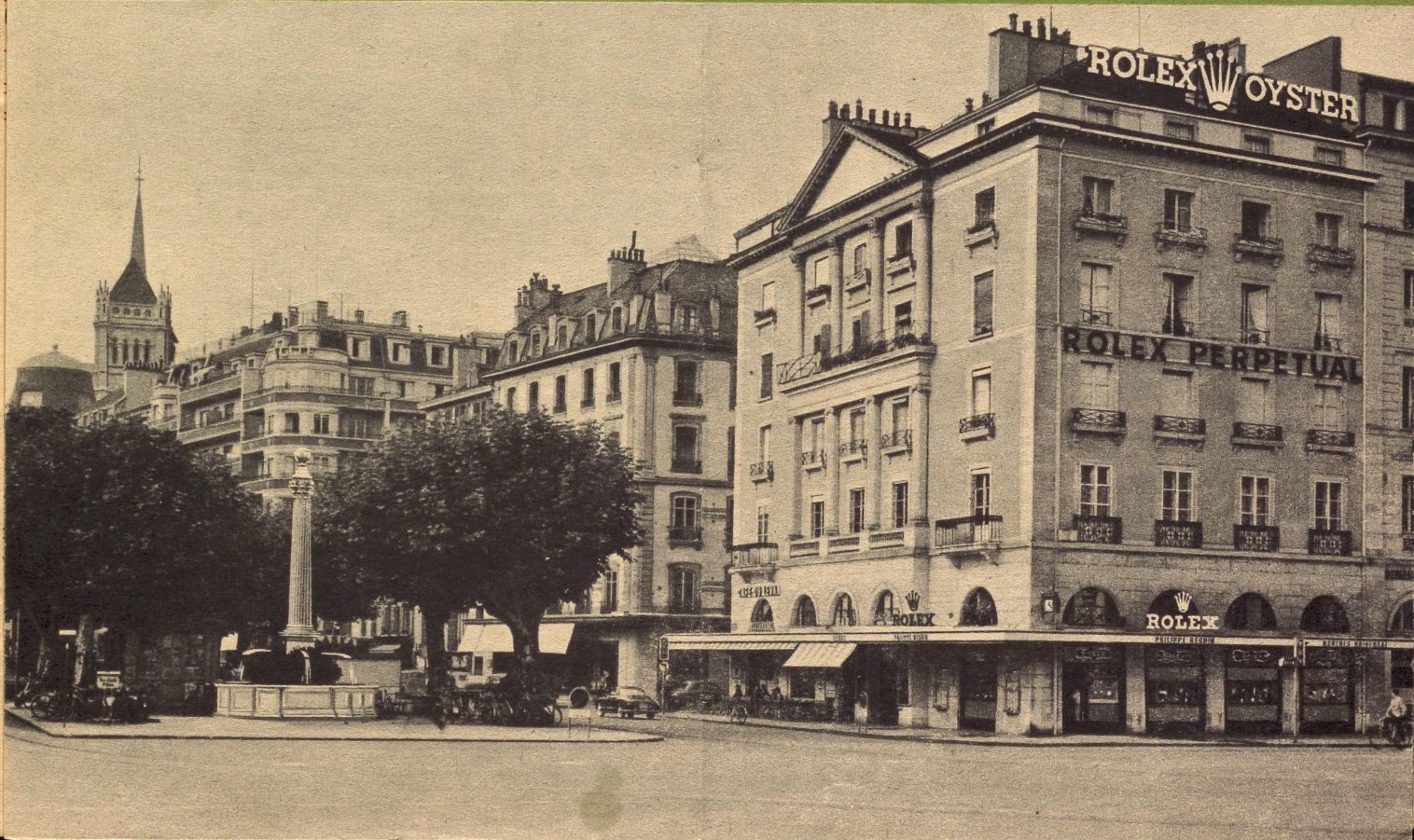
# Geneva

STREET MAP

offered with the compliments of

## CHRONOMÉTRIE PHILIPPE BÉGUIN

26, Grand-Quai & 22, rue du Mont-Blanc  
Exclusive Agent for Rolex in Geneva



# What About a Watch?



## Why Waterproof?

If you must know what time it is while you're swimming or taking a bath, you obviously want a waterproof watch. But it wasn't designed for that purpose! Dust, dirt and humidity, as well as perspiration, face powder and other elements are injurious to the intricate movement of a high quality watch. Water is the most prevalent and the most penetrating of all these exterior elements. But a watch-case that keeps out water will keep out all other substances as well. Why pay for a highly accurate movement and deny it the protection of a truly waterproof case?



## Why a Chronometer?

If you do a Dagwood dash for the bus every morning, a Chronometer is what you need. Webster defines it as—"any device for measuring time with extreme accuracy". Swiss watch-making authorities restrict the term to a watch which has obtained an Official Timing Certificate from one of the seven Swiss Institutes for Official Timekeeping Tests, or an Observatory. If you are looking for Swiss accuracy at its very best, make sure the watch you buy has "Officially Certified Chronometer" on the dial.



## Why the Date?

If you spend most of your life in the doghouse for forgetting anniversaries, Aunt Ethel's birthday and other historic occasions, you need a calendar watch. It won't ring a bell on your wedding anniversary, but it will keep you right on the date nevertheless. The newest and most advanced edition of the calendar wrist-watch is a brand new chronometer which not only shows the date of the month, but the day of the week as well, written in full on the dial face. Both the day and the date change automatically and instantaneously every night at midnight.



## Why Automatic?

If you're the indolent type who shrinks from the labor of winding his watch, an automatic or self-winding watch is the answer to your problem. But labor saving is not the main advantage of a self-winding watch. The best automatic watches are self-wound by a freely suspended half-circular rotor which winds the mainspring at every motion of the wrist. Thus the main spring is maintained at a constant tension and this in turn makes for greater accuracy. An automatic watch just goes ahead and winds itself. No more missing trains because you forgot to wind your watch the night before!

### COME AND TAKE A LOOK

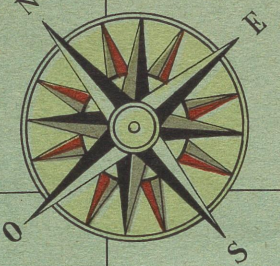
We have watches that are examples of all these types, we even have a watch that has all these different features run together. Come and take a look—no obligations. We have two stores, one almost opposite the "Flower Clock" in the Jardin Anglais, the other is in the Rue du Mont-Blanc (mainstreet from the station to the lake).

## CHRONOMÉTRIE PHILIPPE BÉGUIN

26, Grand-Quai & 22, rue du Mont-Blanc

# PLAN DE GENÈVE

Echelle au 1:12 500



**CHRONOMÉTRIE BÉGUIN**  
26, GRAND-QUAI and 22, RUE DU MONT-BLANC  
EXCLUSIVE ROLEX DEALER IN GENEVA



F. Ferney-Gex  
X. Meyrin D. X. Comtrin  
6. Vernier

A. Gy B. Vandœuvres-Chevrier  
C. Jussy 12. Annemasse  
8. Veyrier

2. Bernex E. Chancy  
4. Gd-Lancy  
5. D. Saint-Julien H. Croix-de-Rozon

# WHERE DO YOU WANT TO GO ?

*Travel file*

A.	Chronométrie Béguin, 2 stores 26, Grand-Quai . . . . .	C 5
	22, rue du Mont-Blanc . . . . .	C 4
B.	Villa Le Chêne . . . . .	A 2
C.	Villa Moynier . . . . .	B 3
D.	Hôtel du Rhône . . . . .	D 4
E.	Association des Intérêts de Genève . . . . .	C 4
F.	TWA (Trans World Airline) . . . . .	C 4
G.	Swissair . . . . .	C 4
H.	BEA . . . . .	C 4
I.	Air India . . . . .	C 4
J.	KLM . . . . .	C 5
1.	International Labor Organization . . . . .	A 3
2.	United Nations . . . . .	A-B 2
3.	International Red Cross Committee . . . . .	A 1
4.	Palais Wilson . . . . .	B 4
5.	Maison des Congrès . . . . .	B 4
6.	Salle du Conseil Général (previously: Bâtiment Electoral) . . . . .	D 4
7.	Hôtel de Ville . . . . .	D 5
8.	Bureau de l'Habitant (Passports) . . . . .	D 5
9.	The University . . . . .	D 5
10.	Public and University Library . . . . .	D 5
11.	Palais Eynard . . . . .	D 5
12.	Police Station . . . . .	D 5
13.	Palace of Justice . . . . .	D 5
14.	Barracks . . . . .	F 4-5
15.	Night & Day Service, medical & surgical . . . . .	C 4
16.	Cantonal Hospital . . . . .	E 6
17.	Chamber of Commerce, Geneva . . . . .	D 4
18.	» » » France . . . . .	D 4
19.	» » » Italy . . . . .	C 4
20.	Head Office, Swiss Customs . . . . .	D 4

## STATIONS

21.	Cornavin Station (Swiss & French customs) . . . . .	C 4
22.	Eaux-Vives Station (French customs) . . . . .	C 6

## MONUMENTS

23.	Philibert-Berthelier . . . . .	D 4
24.	Général Dufour . . . . .	D 4
25.	Port-Noir . . . . .	A 6
26.	J. J. Rousseau . . . . .	C 4
27.	Duc de Brunswick . . . . .	C 4
28.	National . . . . .	C 5

29.	Monument of the Reformation . . . . .	D 5
30.	Soldats morts pour la Patrie . . . . .	A 3

## CHURCHES

31.	American . . . . .	C 4
32.	English . . . . .	C 4
	<i>Catholic:</i>	
35.	Notre-Dame . . . . .	C 4
36.	Sacré-Cœur . . . . .	D 4
37.	Saint-Antoine . . . . .	C 2
38.	Saint-François . . . . .	E 5
39.	Saint-Joseph . . . . .	C 5
40.	Sainte-Clotilde . . . . .	E 3-4
41.	Sainte-Jeanne de Chantal . . . . .	E 2
42.	Sainte-Thérèse . . . . .	D 6
43.	Sainte-Trinité . . . . .	B 3
	<i>Protestant:</i>	
44.	Auditoire . . . . .	D 5
45.	Cathedral of St. Peter . . . . .	D 5
46.	Chapel . . . . .	E 6
47.	Eaux-Vives . . . . .	C 6
48.	Fusterie . . . . .	D 4
49.	Madeleine . . . . .	D 5
50.	Pâquis . . . . .	C 4
51.	Plainpalais . . . . .	E 5
52.	Saint-Gervais . . . . .	D 4

## THEATERS — EXPOSITIONS

53.	Athénée . . . . .	D 5
54.	Casino-Theater . . . . .	E 5
55.	Comedy . . . . .	E 5
56.	Grand-Theater . . . . .	D 4
57.	Grand-Casino . . . . .	C 4
58.	Palais des Expositions . . . . .	E 5
59.	Radio Geneva . . . . .	E 4
60.	Rath Museum . . . . .	D 4
61.	Salle de Plainpalais . . . . .	E 5
62.	Salle de la Réformation . . . . .	C 5
63.	Theater, Cour de Saint-Pierre . . . . .	D 5
64.	Theater de Poche . . . . .	D 4-5
65.	Marionnette Theater . . . . .	D 6
66.	Victoria-Hall . . . . .	D 4

## MUSEUMS

67.	Ariana . . . . .	A-B 2
68.	Art and History . . . . .	D 5
69.	Botanical . . . . .	A 3
70.	d'Ethnographie . . . . .	E 4
71.	Natural History . . . . .	D 5
72.	Voltaire (gallery) . . . . .	D 3

## PARKS AND WALKS

Botanical Garden . . . . .	A 2-3	Park, Mon Repos . . . . .	B 3-4
Eaux-Vives Park . . . . .	A-B 6	Park, Perle du Lac . . . . .	A 3
Park of the Grange (Rose-garden) . . . . .	B 6	Plaine de Plainpalais . . . . .	E 4-5
Promenade des Bastions . . . . .	D 5	Promenade du Lac . . . . .	C 5

Mds University

File No.

19 .

Collection No.

HOTEL BILLS / TRAVEL

Pros. Nos.  
Serial

SUBJECT

Travel file

Previous References

Later References

5928-A. July, 1946  
(Printed in U.S.A.)

# AMERICAN EXPRESS COMPANY

TRAVEL DEPARTMENT  
FINAL PAYMENT RECEIPT

N<sup>o</sup> 100331

Issued at New York October 23, 1946.  
(City) (Date)

Received from **Sir K. S. Krishnan**

The sum of **Five Hundred Sixteen** ----- **87** /100 Dollars (\$ **480.00** )

Representing payment of the following Travel Arrangements: Tax 36.87  
\$ 516.87

## American Philosophical Society National Academy of Sciences Tour to California

NOTICE AND CONTRACT:—The American Express Company acts as agent for the owners or contractors providing means of transportation or other services and this final payment receipt is issued subject to any and all terms and conditions under which any transportation or any other services whatsoever are provided by such owners or contractors, and by the acceptance of this receipt the patron agrees hereto and also agrees and understands that neither the American Express Company nor any of its affiliated or subsidiary companies shall be or become liable or responsible for any loss, injury or damages to person or property in connection with any transportation or other services or resulting from the acts of God, dangers incident to the sea, fire, break-down in machinery or equipment, acts of governments or other authorities, wars, civil disturbances, strikes, riots, thefts, pilferage, epidemics, quarantines, delays or changes in itinerary, and that the American Express Company shall not be liable for any additional expense sustained by the patron as the result of any of the foregoing causes; and further agrees to the terms and conditions set forth in the announcements and circulars of the tour or cruise and to the conditions annexed to the itinerary, if any, issued. The American Express Company shall have the right to cancel this receipt and any coupons issued in connection therewith and to refund the equivalent of the unused portion thereof in case the Company deems the tour or cruise impracticable or for any other reason.

AMERICAN EXPRESS COMPANY

By.....  
**W. P. Likus**

5928-A. July, 1946  
(Printed in U.S.A.)

MEMBERSHIP TICKET

N<sup>o</sup> 100331

Value \$ 516.87

This entitles M **Sir K. S. Krishnan**

To membership in **American Philosophical Tour to Calif.** Tour or Cruise

Starting **Boston**

Date **October 27, 1946**

Terminating **New York**

Date **November 9, 1946**

Special Note:

THIS MEMBERSHIP TICKET IS ISSUED SUBJECT TO PROVISIONS  
OF NOTICE AND CONTRACT AND MUST BE SURRENDERED TO  
TOUR OR CRUISE LEADER WHEN JOINING TOUR OR CRUISE.

AGRICULTURE DEPARTMENT

INDIA

